COUR D'APPEL DE LYON

Liste pour l'année 2021
experts judiciaires

Interprètes et Traducteurs

Mise à jour 29 Novembre 2021

Table des matières

INTERPRETES....4
ALBANAIS / KOSOVAR....4
AFGHANISTAN (Dari/ Pachto)....5
ALLEMAND....5
ANGLAIS....6
ANGLAIS/ AMERICAIN....7
ARABE....8
ARABE LITTÉRAIRE....10
ARMÉNIEN....11
BIELORUSSE....11
BOSNIEN....12
BULGARE....12
CAMBODGIEN / KHMERE....13
CHINOIS....13
COREEN....14
CROATE....14
ESPAGNOL....15
GEORGIEN....16
GREC....17
HEBREU....17
HONGROIS....17
ITALIEN....18
JAPONAIS....18
KURDE....19
LANGUE DES SIGNES FRANCAISE....19
MOLDAVE....19
NÉERLANDAIS....20
PACHTO (AFGHANISTAN (Dari/ Pachto))....21
PERSAN-IRANIEN....21
POLONAIS....22
PORTUGAIS....23
ROUMAIN....24
RUSSE....25
SERBE....26
SLOVAQUE....27
TCHÈQUE....27
THAI....27
TURC....28
UKRAINIEN....29
VIETNAMIEN....29
TRADUCTEURS....30
ALBANAIS KOSOVAR....30
ALLEMAND....30
ANGLAIS....31
ANGLAIS/ AMERICAIN....33
ARABE....33
ARABE LITTÉRAIRE....35
ARMÉNIEN....35
BULGARE....36
CATALAN....37

CHINOIS....37
COREEN....38
CROATE....38
ESPAGNOL....38
GEORGIEN....40
GREC....40
HEBREU....40
HONGROIS....41
ITALIEN....41
JAPONAIS....42
MOLDAVE....42
NÉERLANDAIS....43
PERSAN-IRANIEN....44
POLONAIS....44
PORTUGAIS....45
ROUMAIN....45
RUSSE....47
SERBE....48
THAI....48
TURC....48
UKRAINIEN 49
....49
VIETNAMIEN....50
EXPERTS HONORAIRES....51
ESPAGNOL....53
PORTUGAIS....54

INTERPRETES

A gauche la date de la première inscription, à droite la date de naissance.

ALBANAIS / KOSOVAR

LYON

2013 Mme DEMA Ledia (1975)
65 rue d'Anvers
69007 LYON 07
04 26 00 44 49 06 78 51 59 18 @ : interpretariatalbanais@gmail.com

2014 Mme SINA-BEGA Sabina (1978)
67 rue Léon Jouhaux
69003 LYON 03
06 15 26 79 70 @: interprete-francais.albanais@live.fr

2020 Mme KUÇI Blerta (1978) – En période probatoire
2 rue des Cadets de la France Libre
69003 LYON 03
07 68 01 34 36 @ : blertekuqi@gmail.com

2016 M. LAMI Taulant (1987)
90 Cours Emile Zola
69100 VILLEURBANNE
04 27 11 49 67 06 62 18 44 36 @ : taulant.lami@gmail.com

2016 M. PEMAJ Gilbert (1977)
22 cours de la République
69100 VILLEURBANNE
06 79 09 52 23 @: gilbert.pemaj@Gmail.com

2020 Mme TERENTJEV Irina (1983) – En période probatoire
72 rue Paul Bert
69003 LYON 03
06 20 58 92 06 @ : irina_terentiev@yahoo.fr

ST ETIENNE

2016 M. LASKAR Edmond (1978)
19 rue Lassaigne
42100 ST ETIENNE
09 81 37 19 18 06 52 18 85 34 @: edlaska@yahoo.fr

2021 Mme OSMANI épouse BEGU Elvana (1983) - En période probatoire
4 B rue Edouard Martel
42100 ST ETIENNE
09 54 74 78 32 06 42 74 09 12 @ : elvana01@hotmail.fr

AFGHANISTAN (Dari/ Pachto)

LYON

2018 M. RAZZAQ Modjib (1979)
26 rue Paul Bovier Lapierre
69530 BRIGNAIS
07 77 37 91 99 @: modjib.razzaq@yahoo.fr

ALLEMAND

BOURG EN BRESSE

2008 Mme CHARMETTE Nathalie (1967)
146 Route de Chaléa lieudit Conflans
01250 CORVEISSIAT
04 74 76 85 90 @: nathalie.charmette@wanadoo.fr

LYON

2008 Mme ALBRECHT Elke (1972)
21 bis quai Arloing
69009 - LYON
04 78 64 60 33 @: elke.albrecht@atidma.fr

2013 Mme LAGARDE OLGA née WIAMITINOFF (1948)
Résidence les Platanes
69200 - VENISSIEUX
04 78 75 59 70 06 63 78 20 55 @: olgakasyl.wiaz@wanadoo.fr

2013 Mme ROCHEGUDE Caroline (1973)
allée des terrasses
69570 - DARDILLY
04 78 22 70 78 06 22 47 36 50 @: rochegude.caroline@gmail.com

2018 Mme SCHLEYER Tanja (1970)
105 rue du 4 Août 1789
69100 VILLEURBANNE
04 7884 55 82 06 59 85 06 74 @: tanjaschleyer@yahoo.fr

ANGLAIS

BOURG EN BRESSE

2008 M. GRIFFITHS Peter Wynne (1964)
269 route de bublanne
01320 - CHATILLON LA PALUD
04.74.61.07.62 @: GPeterwGriffiths@aol.com

LYON

2020 M. ABDELLI Mohamed (1983)
83 cours Charlemagne
69002 - LYON
06 83 80 70 46 @: medabdelli@hotmail.fr

2021 Mme ADLER Déborah (1993) – En période probatoire
79 bis rue de la République
69330 MEYZIEU
06 25 28 00 66 @: deborah.adler@orange.fr

2020 Mme ABI HANNA Roula (1987) – En période probatoire
37 boulevard Général de Gaulle
69600 OULLINS
04 78 50 70 74 06 89 42 17 85 @ : roula.abihanna@gmail.com

2014 Mme BALEON-PERRIN Catherine (1957)
52 rue du Colombier
69007 LYON 07
07 86 98 39 93 @ : cbaleonperrin@gmail.com

2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971) – En période probatoire
91 Allée de la Cerisaie
01480 ARS SUR FORMANS
04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @: kbestion@yahoo.fr

2016 Mme CHAREYRE-LACROIX Catherine (1965)
42 rue Malesherbes
69006 LYON 06
09 50 18 27 66 07 81 52 78 79 @: intertradcc@gmail.com

2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)
1 rue Vaubecour
69002 - LYON
04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 @: sabine.fournier@orange.fr
fax: 04 78 42 96 74

2019 M. KRAMER Arnaud (1975) (Transfert art.16)
18 rue de la République
69430 BEAUJEU
04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @: **contact@arnocom.com**

2017 Mme HARDING Joanne (1972)
38 chemin de Taffignon
69110 – STE FOY LES LYON
04 78 59 67 06 06 11 25 28 55 @: jo@hardinglegaltranslations.com

2016 Mme MORELLO Nathalie (1965)
Les Marronniers – La Bussière, chemin des anciennes carrières
69450 ST CYR AU MONT D'OR
04 78 34 73 53 06 30 27 09 06 @ : morello.nathalie@orange.fr

2020 Mme PAUFIQUE-VALLET Marie-Laure (1960) – En période probatoire
BP 2306
69002 LYON 02
09 75 54 43 08 04 28 10 43 06 @ : mlpv@biomedxpert.com

2011 Mme WOLFE Joann (1962)
261 rue Duguesclin
69003 LYON
06 60 59 55 17 @: joannwolfe@aol.com
fax: 04 37 90 55 10

ROANNE

2018 Mme THOMPSON Sandrine (1975)
11 rue Frédéric Millet
42190 CHARLIEU
06 75 63 61 78 @: sandrine.thompson@yahoo.co.uk

2000 M. SHERRATT Robert (1957)
La ferme Rouge 328 le chemin rouge
42370 ST HAON LE VIEUX
04 78 54 24 20 06 22 14 39 36 @: sherrattrobert@yahoo.fr

ST ETIENNE

1985 M. DUFOUR Jean-Paul (1953)
10 impasse de Michard
42390 - VILLARS
04 77 93 63 85 @: jpg.dufour@wanadoo.fr
fax: 04 77 74 83 75

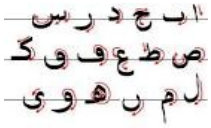
ANGLAIS/ AMERICAIN

LYON

2021 Mme FAUVEAU Nathalie (1979) – En période probatoire
23 rue Pierre Carbon
69270 FONTAINES SUR SAONE
06 13 90 54 13 @: nkftranslations@gmail.com

2020 Mme PAUFIQUE-VALLET Marie-Laure (1960) – En période probatoire
BP 2306
69002 LYON 02
09 75 54 43 08 04 28 10 43 06 @ : mlpv@biomedxpert.com

ARABE



BOURG EN BRESSE

1989 M. ABED Ali (1954)
273 chemin de Mas Gruzin
01250 - TOSSIAT
04 74 23 43 50 06 14 80 48 79 @: ali.abed@wanadoo.fr
fax: 04 74 23 02 06

LYON

2017 M. ABDELLI Mohamed (1983)
83 cours Charlemagne
69002 - LYON
06 83 80 70 46 @: medabdelli@hotmail.fr

2020 Mme ABI HANNA Roula (1987) – En période probatoire
37 boulevard Général de Gaulle
69600 OULLINS
04 78 50 70 74 06 89 42 17 85 @: roula.abihanna@gmail.com

1987 Mme ABI NADER GELEBART Jeannette (1956)
94, rue Jaboulay
69007 - LYON
04 37 37 12 34 06 28 42 49 89 @: jang.trad@online.fr

2021 Mme ALKHOURY Manar (1982) – En période probatoire
Institut Franco-arabe
7 rue Creuzet
69007 LYON 07
06 58 88 96 73 @: alkhoury.manar@yahoo.fr

2020 Mme ALMOSTAFA Roya (1988) – En période probatoire
581 Allée de la Sauvegarde
69009 LYON 09
07 83 06 80 81 @: royaalmostafa@gmail.com

2006 M. BADAWI Mohamed (1964)
5 bis Cours de la République
69100 - VILLEURBANNE
04 78 84 46 38 06 26 54 17 05 @: m.badawi@experts-judiciaires.org

1987 Mme BENACHIR Aziza née MANSOUR (1952)
Cabinet BENACHIR LAPORTE 23 rue Renan
69007 - LYON
04 72 71 31 20 06 76 29 10 53 @ : aziza@alfa16.com
fax: 09 58 24 12 14

2019 Mme CHAOUCH Myriam (1988) - En période probatoire
110 rue des Charmettes
69006 LYON 06
Port. : 06 77 20 69 72 Mèl : chaouchmyriam12@gmail.com

1993 Mme HADDAD Anne Leïla (1953) ***Dialecte syrien***
4 rue Henri Chevalier BP 7
69641 - CALUIRE CEDEX
04 78 30 64 42 06 15 27 19 39 @: haddad_traductions@yahoo.fr

2021 Mme HAIMEUR Ahlem née SAID (1971) - En période probatoire
155 avenue Felix FAURE
69003 LYON 03
04 72 60 98 03 06 23 56 39 70 @: haimeur49@yahoo.fr

2020 M. HAMMOURI Hamzeh (1987) – En période probatoire
221 avenue Jean Jaurès
69007 LYON 07
06 95 19 18 19 @: hamzeh.hammouri@yahoo.fr

2020 M. HAMOUCH Joseph Nasser (1976) – En période probatoire
154 B rue de la Poudrette
69100 VILLEURBANNE
09 87 01 13 91 06 12 49 87 59 @: hamouch@gmail.com

2016 Mme ISMAÏL Ramia (1981)
27 avenue Lacassagne - allée 62
69003 LYON 03
06 44 90 88 99 @: ramia.z2012@gmail.com

2020 Mme MELIZI Sara (1981) – En période probatoire
50 avenue Maréchal Foch
69230 ST GENIS LAVAL
06 16 15 64 30 m3.sara@hotmail.fr

2019 Mme SAHLOUL ABDUL-SALAM Nadine (1952) – En période probatoire
2 avenue des Frères LUMIERE
69008 LYON
06 19 69 34 44 @: nsalamsahloul@gmail.com

2017 Mme SI YOUCEF-TUBARO Yasmina (1976)
97 avenue Lacassagne
69003 – LYON
09 54 88 41 97 06 13 51 85 81 @: yaslanguage@gmail.com

ST ETIENNE

2019 M. BAYAZID AYMAN (1962) – En période probatoire
17 ALLEE EMMANUEL CHABRIER
42000 SAINT ETIENNE
09.54.83.08.84 07.58.78.51.01 @: ayman.bayazid@laposte.net

2014 Mme EDDAHBI Mériem (1979)
45 rue Saint-Just
42000 SAINT ETIENNE
06 12 80 82 47 @: kahloucha@hotmail.com

2009 Mme ETMEH NORA (1958)
6 allée des Camélias
42100 -ST ETIENNE
04 77 80 27 95 06 30 83 96 73 @ : etmeh@outlook.fr
fax: 04 77 80 27 95

2003 M. ETMEH Rateb (1963)
6 allée des Camélias
42100 - ST ETIENNE
04 77 80 27 95 06 12 61 32 09 @: etmeh@msn.com

2017 Mme FADDOUL-GUYOT Amal (1970)
118 A, rue Crozet Boussingault - le Sycomore
42100 ST ETIENNE
04 77 57 39 16 06 74 65 47 73 @: amal.guyot@hotmail.com

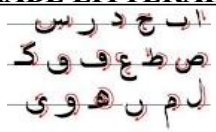
1997 M. REBET Marc (1960)
474 rue de Montalland
42800 - GENILAC
04 77 54 47 11 06 60 76 77 06 @: marcrebet@gmail.com
fax: 04 77 75 93 42

2021 M. SALLO Omer (1980) - En période probatoire
La batîsse 26 rue Kleber
42390 VILLARS
06 65 19 93 29 @ : omersallo@yahoo.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2020 Mme CHOUIAL Amira (1989) – En période probatoire
26 rue du Breuil
69470 COURS LA VILLE
06 46 84 14 93 @: amira.chouial@gmail.com

ARABE LITTÉRAIRE



LYON

2020 Mme ABI HANNA Roula (1987) – En période probatoire
37 boulevard Général de Gaulle
69600 OULLINS
04 78 50 70 74 06 89 42 17 85 @: roula.abihanna@gmail.com

2019 Mme CHAOUCH Myriam (1988) - En période probatoire
110 rue des Charmettes
69006 LYON 06
Port. : 06 77 20 69 72 Mèl : chaouchmyriam12@gmail.com

2020 M. HAMMOURI Hamzeh (1987) – En période probatoire
221 avenue Jean Jaurès
69007 LYON 07
06 95 19 18 19 @: hamzeh.hammouri@yahoo.fr

2019 Mme SAHLOUL ABDUL-SALAM Nadine (1952) – En période probatoire
2 avenue des Frères LUMIERE
69008 LYON
06 19 69 34 44 @: nsalamsahloul@gmail.com

ARMÉNIEN

LYON

2016 Mme DE LAGREVOL Yevginé (1977)
85 rue Hippolyte Khan
69100 VILLEURBANNE
06 26 93 47 88 @: yevgine77@yahoo.fr

2019 M. HOVHANESSIAN Serguei (1978) – En période probatoire
146 B avenue Jean JAURES
69150 DECINES CHARPIEU
09 86 38 71 73 07 60 78 75 46 @: serge2040@gmail.com

2007 Mme MARDIKIAN ZAKIAN Vartouhie (1960)
3 rue Jean Collet
69330 MEYZIEU
09 52 32 87 52 06 46 40 29 08 @: vart.mard@gmail.com

BIELORUSSE

LYON

2020 Mme AVETISOVA Inna Vladimirovna (1966) – En période probatoire
15 rue John Ford
69100 VILLEURBANNE
06 05 54 35 09 @: inna.avetisova@mail.ru

BOSNIEN

LYON

2019 M.DIZDAREVIC Svebor (1954) – En période probatoire
140 rue de Créqui
69003 LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @: disvebor@gmail.com

2019 Mme DIZDAREVIC MARKIC Zdenka (1951)
140 rue de Créqui
69003 LYON
04 27 89 05 64 06 12 42 27 65 @: dizdareviczdenka@gmail.com

2014 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel
69600 – OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @: nadjasmajic@hotmail.com

BULGARE

BOURG EN BRESSE

2007 Mme BARBET Tanya (1957)
126 rue de la république
01500 - AMBERIEU EN BUGEY
04 74 35 03 86 06 89 55 98 44 @ : taniabarbet@orange.fr

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @: ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87

2013 Mme ARNAUDOVA Slava (1969)
7 avenue Laurent Bonnevay
69350 - LA MULATIERE
04 78 87 04 41 06 82 80 44 22 @: slavaarnaudova@yahoo.fr

1986 Mme BOYER Evguenia née STAIKOVA (1947)
1 impasse des soeurs
69100 - VILLEURBANNE
04 78 94 00 10 06 89 48 38 42 @: bevguenia@yahoo.fr

2011 Mme DAVOUST Maria (1956)
104 quai Charles de Gaulles

69006 - LYON 06
04 72 44 99 93 06 77 83 86 48 @: maria.davoust@gmail.com

2006 M. MIHAYLOV Evgeni (1962)
7 rue du Palais d'été
69003 LYON
04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @: mihaylov.e@neuf.fr

2006 Mme RADKOVA-JELEVA Jénia (1957)
269 rue André Philip
69003 - LYON 03
06 26 31 09 54 @: jenia_moinard@yahoo.fr

ST ETIENNE

2006 Mme PAGES-PETROVA Denka (1957)
61 Bd Normandie Niémen
42100 - ST ETIENNE
04 77 25 67 02 06 03 02 84 41 @: denjacoby@hotmail.com
fax: 04 77 25 67 02

CAMBODGIEN / KHMERE

LYON

2005 M. CHUONG Thierry (1952)
48 rue Duguesclin
69006 - LYON
09 51 34 94 02 06 46 64 55 60 @: chuongthierry@gmail.com

2017 M. SIENG Pikol (1985)
7 rue Bat Yam
69100 – VILLEURBANNE
06 63 13 74 39 @: siengpikol@gmail.com

CHINOIS

LYON

2006 Mme CHARMETANT Mei née LI (1959)
60, bd des Brotteaux
69006 - LYON
04 78 52 30 68 06 10 32 54 03 @: charmetantp@free.fr
fax: 04-78-52-30-68

2006 Mme JIANG-LAINE Hua (1966)
50 rue des Vallièeres
69390 – VOURLES
04 78 93 80 03 06 77 76 36 17 @: jiang.laine@gmail.com

2008 Mme TSAI Hui-Ying (1965)
139 Rue Duguesclin
69003 - LYON 06
06 31 59 83 11 @: tsaiannana@yahoo.fr

2002 Mme WU-WANG Hui-Ju (1969)
24 rue de Chavorlay
69800 SAINT-PRIEST
04 78 41 12 53 06 75 06 15 90 @: mathilde.wu@free.fr

2007 Mme XU Jane (1971)
4 rue Roger Bréchan
69003 - LYON
06 82 84 83 29 @: amimixu@hotmail.com

SAINT ETIENNE

2021 Mme GE BENEVENT Qiuju (1984) - En période probatoire
2 rue Saint Julien
42600 MONTBRISON
09 69 32 18 55 07 83 90 37 79 @ : qiuju.ge@gmail.com

COREEN

LYON

2006 Mme GARCIA Ji Ahn née CHOI (1971)
Les Dominos II 3 avenue Rosa Parks
69009 LYON
04 78 42 90 46 06 83 07 22 10 @: cgexpert@voila.fr

2020 Mme PICARD-KIM Eunjung (1965)
6 quai André Lassagne
69001 LYON 01
06 84 16 72 65 @: eunjung@neuf.fr

CROATE

LYON

2005 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)
140 rue de Créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @: disvebor@numericable.fr

2013 Mme DIZDAREVIC Zdenka née MARKIC (1953)
140 rue de Créqui
69003 - LYON 03
04 27 89 05 64 06 12 42 27 65 @: zdenkadiz@gmail.com

2006 M. MIHAYLOV Evgeni (1962)
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @: mihaylov.e@neuf.fr

2009 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel
69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @: nadjasmajic@hotmail.com

ESPAGNOL

BOURG EN BRESSE

2018 DIAZ DAPENA Clara (1985)
29 rue Voltaire
01220 DIVONNE LES BAINS
06 52 93 69 43 @: clara.diaz@intertralia.com

2007 Mme BEUFE Andréa née LOBOS (1974)
26 rue des Tamaris
01480 JASSANS-RIOTTIER
09 52 38 10 55 07 700 181 09 @: andrealobos@albtraduction.com

2007 M. MONNOT Thierry (1969)
16 chemin du Glacis
01120 - MONTLUEL
04-78-06-04-22 06 08 09 73 22 @: thierry.monnot@traducteur-interprete.com

2005 Mme SANCHEZ Nathalie (1969)
Graboz - 01140
ST ETIENNE SUR CHALARONNE
04 74 24 04 09 06 81 39 49 06 @: nathalie@traduction-lahispaniola.com

LYON

2020 Mme AYALA - TEJEDOR Jessica (1990) - En période probatoire
108 rue du 4 août 1789
69100 VILLEURBANNE
06 37 16 99 70 @: info@jessicaayalatejedor.com

2008 M. DE HOYOS PUENTE José (1973)
55 rue Jaboulay
69007 - LYON
04 72 73 24 63 @: jocahoyos@gmail.com

2006 Mme GIAMBASTIANI Sara née CARRIZO (1954)
20 montée Saint-Sébastien
69001 - LYON
04 78 30 16 54 06 83 36 15 19 @: saracarrizo@hotmail.com

2019 Mme HOCES FUENTES Fatima (1991) - En période probatoire
277 rue Paul BERT
69003 LYON
06 05 64 21 21 @: hocesff@gmail.com

2020 Mme MORENO Lina (1979) - En période probatoire
142 avenue du Maréchal de Saxe
69003 LYON 03
06 86 93 32 25 @: lina@morenolingua.com

2021 Mme PIRRA Solange née RIVEL (1974) - En période probatoire
18 rue du Professeur Roux
69330 MEYZIEU
Tél : 09 51 67 27 08
07 89 42 44 25 @: pro.spirra@gmail.com

2008 Mme VILLAR DIAZ Maria Belen (1975) Espagnol galicien
55 rue Jaboulay
69007 - LYON
04 72 73 24 63 06 12 77 79 43 @: m.villar@laposte.net

2018 Mme ZARAMELLA América (1967)
11 Place Grand Clément
69100 VILLEURBANNE
04 26 55 85 74 06 60 90 62 64 @: azaramella@hotmail.com

ST ETIENNE

2006 Mme ARROUES Julia (1949)
11 rue des frênes
42230 - ROCHE LA MOLIERE
04 77 80 42 33 06 73 13 12 18 @: jdarroues@club-internet.fr
fax: 04 77 80 42 33

2003 M. CARMONA José (1953)
50 avenue Berthelot
42152 - L'HORME
04 77 31 53 32 06 74 08 99 29 @: josecarmona@orange.fr
fax: 04 77 31 53 32

GEORGIEN

SAINT ETIENNE

2021 Mme FARGETTON-CHIKOVANI Ekaterine (1977) - En période probatoire
8 rue Gutenberg
42000 ST ETIENNE
04 77 90 54 17 06 28 26 77 41 @ : efcd@sfr.fr

GREC

LYON

2014 M. IOANNIDES Yiannakis (1968)
17 Place de l'Europe
69006 LYON
06 82 93 72 42 @: nakis74@gmail.com

2006 M. LYGEROS Nykaky (1968)
14 avenue Condorcet - 69100 - VILLEURBANNE
04 78 93 94 96 06 71 0116 96 @: co@lygeros.org

HEBREU

LYON

2016 M. GOSTIAUX Oren (1971)
35 rue Louis Blanc
69006 LYON
06 14 20 59 29 @: orengost@gmail.com

HONGROIS

LYON

2019 Mme KOVACS - KONINCKS Zita (1960) - En période probatoire
320 avenue BERTHELOT
69008 LYON
04 74 31 73 62 06 98 06 73 62 @: zkovacs@orange.fr

2009 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)
6 Allée du Bon Lait
69007 - LYON
06 76 99 23 84 @: eva.peallat@gmail.com

ITALIEN

LYON

2021 Mme ADLER Déborah (1993) – En période probatoire
79 bis rue de la République
69330 MEYZIEU
06 25 28 00 66 @: deborah.adler@orange.fr

2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)
1 rue Vaubecour
69002 - LYON
04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 @: sabine.fournier@orange.fr
fax: 04 78 42 96 74

2020 M. MORETTI Ricardo (1984) - En période probatoire
49 rue de Gerland
69007 LYON 07
09 50 78 51 11 06 66 54 28 77 @: riccardomoretti75@yahoo.it

ST ETIENNE

2007 Mme CICCHI Monique née GROSSO (1962)
11 avenue Maréchal Leclerc
42350 - LA TALAUDIERE
09 80 41 77 60 06 10 88 08 68 @ : ariane@libertysurf.fr
fax: 09 85 41 77 60

2021 Mme CAPPELLARI Valentina (1988) - En période probatoire
19 rue des Mouliniers
42400 SAINT CHAMOND
07 68 21 80 29 @ : valentine.tradit@gmail.com

1976 M. VALENTE Emile (1948)
5 impasse de l' Aqueduc
42800 - SAINT MARTIN LA PLAINE
04 77 75 69 51 06 40 34 69 84 @ : emile.valente@wanadoo.fr
fax: 04 77 75 69 51

JAPONAIS

LYON

1984 Mme MARRET Hisano née YAMASAKI (1956)
100 rue des Charmettes
69006 - LYON
04 78 52 63 71 @: hisano.marret@gmail.com

2012 Mme VACHOT INUKAI Reiko (1965)
12 allée des Camélias
69340 – FRANCHEVILLE
04 78 59 40 08 06 15 05 65 60 @: reiko.v-i@sfr.fr

2017 Mme YOKOTA- LAVIELLE Raphaëlle (1983)
5 rue du diapason
69003 LYON
06 84 79 09 72 @: raphaelleyokota@gmail.com

KURDE

LYON

1983 M. YILDIZ Ibrahim (1950)
3 avenue du Général Brosset
69006 - LYON
04 78 52 41 88 06 60 22 19 22 @: i-yildiz@wanadoo.fr

2020 Mme ALMOSTAFA Roya (1988) - En période probatoire
581 Allée de la Sauvegarde
69009 LYON 09
07 83 06 80 81 @: royaalmostafa@gmail.com

LANGUE DES SIGNES FRANCAISE

ST– ETIENNE

2018 LASNE Karine (1976)
55 rue de la République
42000 ST ETIENNE
06 50 64 59 13 @: interprete42@gmail.com
fax: 09 81 37 35 55

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2013 Mme MARTINS Sophie (1978)
363 avenue Joseph Balloffet
69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
04 69 37 45 54 06 07 35 90 83 @: **sofmartins@hotmail.fr**

MOLDAVE

BOURG EN BRESSE

2009 Mme VISCOVI-DRAGANICA Neguta Elena (1968)
297 chemin des Motterets
01290 LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @: elenaviscovi@yahoo.fr

LYON

2018 Mme IRIMIA Dorina (1957)
29 rue Marc-Antoine Petit
69002 - LYON
04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @: dorina.irimia@yahoo.fr
fax: 04 72 15 90 61

2019 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957) – En période probatoire
6 Allée du Bon Lait
69007 LYON 07
04 78 02 07 45 06 76 99 23 84 @: eva.peallat@gmail.com

2019 Mme PITEL TARLEV Eugenia (1979)
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @: eugenia.tarlev@gmail.com
fax: 04 26 18 34 29

SAINT ETIENNE

2017 Mme OVAC Raluca (1981)
Impasse Château Philip
42530 SAINT GENEST LERPT
06 34 75 18 31 @: ralucaovac@yahoo.fr

NÉERLANDAIS

BOURG EN BRESSE

2000 Mme DEVOLDER Alberdina née KLOK (1964)
1348 route du Village
01250 - MONTAGNAT
04 74 51 65 37 @: dine.devolder@gmail.com
fax: 04 74 51 65 37

LYON

2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971) – En période probatoire
91 Allée de la Cerisaie
01480 ARS SUR FORMANS
04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @: kbestion@yahoo.fr

2021 ERNST Lisa (1982) - En période probatoire
14 rue de l'Annonciade
69001 LYON 01
06 99 05 00 65 @ : lisa.ernst.com@gmail.com

2011 Mme TEIL- ALBERDA Atty (1968)
23 rue Jules Vallès
69100 VILLEURBANNE
06 76 72 23 16 @: atty.alberda@altyde.com

2000 Mme PILAZ Néeltje née JANSEN (1950)
212 rue Benjamin Delessert
69300 - CALUIRE
04 26 02 56 35 06 10 69 60 22 @: nel.pilaz@yahoo.fr

PACHTO (AFGHANISTAN (Dari/ Pachto))

LYON

2018 M. RAZZAQ Modjib (1979) ***(Afghanistan /Pakistan)***
26 rue Paul Bovier Lapierre
69530 BRIGNAIS
07 77 37 91 99 @: modjib.razzaq@yahoo.fr

PERSAN-IRANIEN

LYON

2012 M. DELAVAR Esrafil (1966)
4 Allée de la gravière
69110 - STE FOY LES LYON
04.78.59.17.03 06.26.55.75.77 @: edelavar@yahoo.fr

2010 Mme DERRIAULT Sadighe (1953) langue persan et farsi/dari
32 rue des Glycines
69500 - BRON
09 51 61 53 20 06 59 15 60 74 @: morganemoj@gmail.com

2021 Mme MORADI Mahsa (1986) - En période probatoire
3 avenue Joannès Hubert
69160 TASSIN LA DEMI LUNE
06 09 82 66 54 @: moradi.mahsa@gmail.com

POLONAIS

BOURG EN BRESSE

2003 Mme MATCZAK Ewa (1960)
La dorée – 7, rue des Collonges
01800 - MEXIMIEUX
04 74 46 70 23 06 66 00 52 33 @: ewamatczak@hotmail.com
fax: 04 74 46 70 23

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @: ewa.anuszkiewicz@neuf.fr

2015 Mme COHEN-KOZA Katarzyna (1974)
26 Ter Chemin du Belvédère
69340 FRANCHEVILLE
06 66 07 48 43 @: katarzyna.cohen@gmail.com

2010 Mme KWASNICKA-LINAS Iwona (1966)
103 Voie Romaine
69290 CRAPONNE
06 87 47 46 89 @: iwona.linas@wanadoo.fr

2021 Mme LEMASLE Anna née NIEWIADOMSKA (1957) - Transfert art 16
19 rue du Plat
69002 LYON 02
09 61 64 85 08 06 73 92 24 53 @ : annalemasle@gmail.com

2008 Mme STEIBLEN ZABLEWSKA Barbara (1968)
Le Daillet 2 B Montée du Bourg
69570 - DARDILLY
04 74 01 55 81 06 30 24 97 10 @: bs.traduction@orange.fr

VILLEFRANCHE SUR SAONE

2001 Mme RAVIER Agnieszka (1967)
12 rue du Stade
69400 – ARNAS
04 74 02 56 93 06 29 54 92 92 @: ak.ravier@orange.fr

PORTUGAIS

BOURG EN BRESSE

2017 Mme AMORIM- ESTEVES CARVALHOSA Marie-José (1961)
40 route de Boissey
01290 CRUZILLES LES MEPILLAT
06 65 28 92 42 @: marie-jo.amorin@wanadoo.fr

LYON

2019 Mme FAIVRE SILVA Hélèna (1979) – En période probatoire
48 Avenue de Vessy
01210 FERNEY VOLTAIRE
04 37 49 06 13 07 86 75 50 29 @: shelena_maria@hotmail.com

2008 Mme DE CARVALHO Daniela (1964)
19 Rue du Vinatier
69500 - BRON
06 09 66 87 60 @: gadacarvalho@gmail.com

2018 Mme DOS SANTOS NETO Mélanie (1990)
60 rue Gabriel Péri
69100 VILLEURBANNE
06 01 06 33 77 @: melanie.dsneto@gmail.com

2006 Mme JUNQUEIRA AZEVEDO Tatiana (1969)
48 bis rue Hénon
69004 - LYON
04 78 27 08 45 06 24 64 82 45 @: tatiana.junqueira@free.fr
fax: 09 56 17 08 45

2021 M. POULET Jean-Francis (1978) - En période probatoire
54 rue Chevreul
69007 LYON 07
06 50 62 77 05 @ : francisbrasilis@gmail.com

2008 Mme SOBRAL TRANCHANT Arminda (1954)
100 rue d'Anvers
69007 - LYON
04 78 29 24 75 06 17 32 60 47 @: sobralar@free.fr

ROUMAIN

BOURG EN BRESSE

2008 Mme BASTER Georgeta née HIRIPAN (1966)
362 chemin des sables
01600 - REYRIEUX
04 74 08 87 67 06 42 93 40 34 @: georgetabaster@orange.fr

2021 Mme COMAN DE RUFFRAY Romana-Teodora (1984) - En période probatoire
56 rue des arènes
01500 AMBERIEU EN BUGEY
06.61.23.21.69 @ : romacoman@gmail.com

2009 Mme DRAGANICA-VISCOVI Neguta Elena (1968)
297 chemin des Motterets
01290 - LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @: elenaviscovi@yahoo.fr

2018 JIANU Emilia (1974)
1 rue Croze Chatillionnière
01800 VILLIEU LOYES MOLLON
09 50 85 87 23 06 82 37 73 45 @: pusculitza@hotmail.com

LYON

2013 Mme BORDEI Laura (1977)
2 Impasse A .De Musset
69960 – CORBAS -
06 37 28 00 08 @: bordei.laura28@yahoo.fr

2006 Mme BOUET Carmen née RADUTA (1958)
13 Bis Quai Pierre Scize
69009 - LYON 09
06 72 00 42 57 @: carmen.bouet@gmail.com

2006 Mme D'ARMANCOURT-IRIMIE Adriana (1961)
10 Impasse Lacote
69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
09 51 61 52 97 06 74 08 67 82 @: adita.medias@gmail.com

2006 Mme IRIMIA Dorina (1957) (Moldave)
29 rue Marc-Antoine Petit
69002 - LYON
04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @: dorina.irimia@yahoo.fr
fax: 04 72 15 90 61

2009 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)
6 Allée du bon lait
69007 - LYON 07
06 76 99 23 84 @: eva.peallat@gmail.com

2016 Mme PITEL -TARLEV Eugénia (1979)
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @: eugenia.tarlev@gmail.com

ST ETIENNE

2013 Mme OVAC Raluca (1981) (Moldave)
Impasse Château Philip
42350 ST GENEST LERPT
09 75 40 43 29 06 34 75 18 31 @: ralucaovac@yahoo.fr

RUSSE

BOURG EN BRESSE

2009 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)
Le Caquet
01130 - ECHALLON
04 69 48 44 93 06 28 56 65 05 @: elena.lionnais@yahoo.fr

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @: ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87

2018 Mme BIKTCHOURINA-ROCHUT Angelina (1974)
4 rue Santos Dumont
69008 LYON
06 77 06 75 25 @: angelina.biktchourina@orange.fr

2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983) (Transfert art.16)
2 rue Bichat appt 4742
69002 LYON
06 71 40 87 16 @: eugenia.kiev@gmail.com

2019 M. HOVHANESSIAN Serguei (1978) – En période probatoire
146 B avenue Jean JAURES
69150 DECINES CHARPIEU
09 86 38 71 73 07 60 78 75 46 @: serge2040@gmail.com

2006 Mme JACOB Tatiana née VASSILIEVA (1964)
20 rue Delandine
69002 - LYON
04 72 77 98 39 06 73 35 06 35 @: taniajacob@wanadoo.fr

2019 **M. KRAMER Arnaud (1975)** **(Transfert art.16)**
18 rue de la République
69430 BEAUJEU
04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @: contact@arnocom.com

2019 **Mme MESHKOVA Tatiana (1982)**
23 rue Volney
69008 LYON
09 53 09 82 20 06 52 60 49 60 @: tatyana82@hotmail.fr

2006 **M. MIHAYLOV Evgeni (1962)**
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @: mihaylov.e@neuf.fr

2020 **Mme ORLOVA Valentina (1988) – En période probatoire**
12 place Bir Hakeim
69003 LYON 03
06 95 15 00 37 @: orlova.valentine@gmail.com

2008 **Mme SAUTOUR Eugénie née PAVLAKOVA (1978)**
36 Avenue de la Table de Pierre
69340 FRANCHEVILLE
04 72 38 24 80 06 85 66 63 60 @: geniap123@hotmail.com

2021 **Mme SKOROBOGATOVA Daria (1992) - En période probatoire**
12 rue Professeur Weill
69006 LYON
07 67 96 77 97 @ : dskrbgtv@gmail.com

ROANNE

2003 **Mme CHALOYARD Galina (1959)**
313 rue des Sapins
42155 - LENTIGNY
04 77 63 44 49 06 62 39 18 66 @: galina.chaloyard@gmail.com

SERBE

LYON

2005 **M. DIZDAREVIC Svebor (1954)**
140 rue de Créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @: disvebor@gmail.com

2013 **Mme DIZDAREVIC Zdenka née MARKIC (1953)**
140 rue de Créqui
69003 - LYON 03
04 27 89 05 64 06 12 42 27 65 @: zdenkadiz@gmail.com

2006 **M. MIHAYLOV Evgeni (1965)**
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @: mihaylov.e@neuf.fr

2009 **Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)**
17 rue Orsel
69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @: nadjasmajic@hotmail.com

SLOVAQUE

LYON

2021 **Mme CHAPUIS Katarina née SUTOROVA (1980) - En période probatoire**
55 avenue Chanoine Cartellier
69230 ST GENIS LAVAL
06 13 97 58 79 @ : avorotus@gmail.com

TCHÈQUE

LYON

2020 **Mme MALIVERNEY Jana née KRUPICKOVA (1975) – En période probatoire**
4550 Chemin de la Bigaudière
69690 ST JULIEN SUR BIBOST
06 83 75 12 27 @: jana.maliverney@gmail.com

THAI

LYON

2006 **Mme ROCHET Wantana née SUANPAT (1955)**
2 chemin de Charrière Blanche
69130 - ECULLY
04 78 33 40 53 06 63 85 33 42 @: wantana.rochet@sfr.fr

TURC

BOURG EN BRESSE

2008 Mme CLEK Adèle Nurcan née SARIKAYA (1975)
8 rue Normandie Niemen
01100 - OYONNAX
04.74.77.55.05 06.98.21.23.66 @: adeleiclek@outclook.fr

LYON

2007 Mme BARAN Leyla (1965)
10 cours Vitton
69006 LYON
06 88 15 83 25 @: leylabaran8@gmail.com

2011 Mme FIDAN Gülbeyaz (1973)
14 Rue Normandie Niemen
01100 – OYONNAX
04 74 73 44 83 06 29 14 44 46 @: fgulbeyaz@gmail.com
fax: 04 74 73 44 83

2021 Mme KOKSOY Fatma (1981) - En période probatoire
129 rue Servient
69326 LYON cedex 03
06 87 01 49 63 @: traduction.koksoy@gmail.com

2006 Mme UYUMAZ Saniye (1960)
32 avenue Henri Barbusse
69100 - VILLEURBANNE
04 78 03 24 89 06 30 37 62 17 @: saniye.uyumaz@free.fr

2006 M. YILDIZ Ibrahim (1950)
3 avenue du Général Brosset
69006 - LYON
04 78 52 41 88 06 60 22 19 22 @: i-yildiz@wanadoo.fr

ST ÉTIENNE

2014 M. CAPRAZ Ertugrul (1970)
11 rue Berthe Morisot
42100 – SAINT ETIENNE
06 21 21 51 79 @: ecapraz42@gmail.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2010 M. OZTURK Ozcan (1971)
516 Route d'Anse
69400 - LIMAS
04 69 37 00 04 06 19 73 35 70 @: ozcan@ozturk.fr
fax: 04 69 37 00 03

UKRAINIEN

BOURG EN BRESSE

2007 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)
Le Caquet
01130 - ECHALLON
04 69 48 44 93 06 28 56 65 05 @: elena.lionnais@yahoo.fr

LYON

2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983)
2 rue Bichat appt 4742
69002 LYON
06 71 40 87 16 @: eugenia.kiev@gmail.com

2009 Mme KOSTINIAN-KELLER Elena (1976)
43 Bld Général De Gaulle
69600 - OULLINS
04 69 70 69 33 06 03 31 05 99 @: elena.kostinian@yahoo.fr

2016 Mme MESHKOVA Tatiana (1982)
23 rue Volney
69008 LYON
09 53 09 82 20 06 52 60 49 60 @: tatyana82@hotmail.fr

VIETNAMIEN

ST ETIENNE

2008 Mme COUTAREL Thérèse née NGUYEN VAN ANH (1950)
7 rue Emile Littré
42100 - Saint Etienne
04 77 33 44 79 06 26 23 55 58 @: coutarel.therese@orange.fr

TRADUCTEURS

A gauche la date de la première inscription, à droite la date de naissance.

ALBANAIS KOSOVAR

LYON

2019 Mme SINA-BEGA Sabina (1978) – En période probatoire
67 rue Léon Jouhaux
69003 LYON 03
06 15 26 79 70 @: interprete-francais.albanais@live.fr

2015 Mme DEMA Ledia (1975)
65 rue d'Anvers
69007 LYON 07
04 26 00 44 49 06 78 51 59 18 @: interpretariatalbanais@gmail.com

2016 M. PEMAJ Gilbert (1977)
54 avenue Carnot
69250 NEUVILLE SUR SAONE
06 79 09 52 23 @: pemajgilbert@hotmail.com

ST ETIENNE

2016 LASKAR Edmond (1978)
19 rue Lassaigne
42100 ST ETIENNE
09 81 37 19 18 06 52 18 85 34 @: edlaska@yahoo.fr

ALLEMAND

BOURG EN BRESSE

2008 Mme CHARMETTE Nathalie (1967)
146 Route de Chaléa lieudit Conflans
01250 Corveissiat
04 74 76 85 90 @: nathalie.charmette@wanadoo.fr

LYON

2008 Mme ALBRECHT Elke (1972)
21 bis quai arloing -
69009 - LYON
04 78 64 60 33 @: elke.albrecht@atidma.fr

2021 Mme COMPANI Alexandra née DENIS (1987) - En période probatoire
3 rue Jean Malton
69150 DECINES CHARPIEU
06 78 87 52 29 @ : alex.cath.denis@hotmail.com

2013 Mme ROCHEGUDE Caroline 1973)
allée des terrasses
69570 - DARDILLY
04 78 22 70 78 06 22 47 36 50 @: rochegude.caroline@gmail.com

2019 Mme SCHLEYER Tanja (1970)
105 rue du 4 Août 1789
69100 VILLEURBANNE
04 7884 55 82 06 59 85 06 74 @: tanjaschleyer@yahoo.fr

ANGLAIS

BOURG EN BRESSE

2008 M. GRIFFITHS Peter Wynne (1964)
269 route de bublanne
01320 - CHATILLON LA PALUD
04.74.61.07.62 @: GPeterwGriffiths@aol.com

2019 M. SCHWANBECK Stephen (1972) – En période probatoire
465 avenue des TUILERIES
01600 TREVOUX
09 51 24 19 78 06 70 62 62 82 @: contact@spstrad.com

LYON

2021 Mme ADLER Déborah (1993) – En période probatoire
79 bis rue de la République
69330 MEYZIEU
06 25 28 00 66 @: deborah.adler@orange.fr

2014 Mme BALEON-PERRIN Catherine (1957)
52 rue du Colombier
69007 LYON 07
07 86 98 39 93 @: cbaleonperrin@gmail.com

2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971) – En période probatoire
91 Allée de la Cerisaie
01480 ARS SUR FORMANS
04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @: kbestion@yahoo.fr

2016 Mme CHAREYRE-LACROIX Catherine (1965)
42 rue Malesherbes
69006 LYON 06
09 50 18 27 66 07 81 52 78 79 @: intertradcc@gmail.com

2021 Mme FAUVEAU Nathalie (1979) – En période probatoire
23 rue Pierre Carbon
69270 FONTAINES SUR SAONE
06 13 90 54 13 @: nkftranslations@gmail.com

2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)
1 rue Vaubecour
69002 - LYON
04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 sabine.fournier@wanadoo.fr
fax: 04 78 42 96 74

2017 Mme HARDING- Joanne (1972)
38 chemin de Taffignon
69110 – STE FOY LES LYON
04 78 59 67 06 06 11 25 28 55 @ : jo@hardinglegaltranslations.com

2019 M. KRAMER Arnaud (1975) (Transfert art.16)
18 rue de la République
69430 BEAUJEU
04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @: contact@arnocom.com

2021 M. MANIEZ François (1957) – En période probatoire
596 G route de Frontigny
69390 CHARLY
04 27 78 27 54 06 60 24 09 46 @: francois.maniez@univ-lyon2.fr

2020 Mme MARLIN Rachel née SUTTON (1967) – En période probatoire
59 montée de Choulans
69005 LYON 05
04 72 77 61 55 06 51 58 18 21 @: rjmarlin@gmail.com

2017 Mme MICHEL Sandrine (1982)
129 rue Servient
69003 – LYON
04 78 95 14 79 06 04 67 27 61 @: sandrinemicheltraduction@gmail.com

2016 Mme MORELLO Nathalie (1965)
Les Marronniers – La Bussière, chemin des anciennes carrières
69450 ST CYR AU MONT D'OR
04 78 34 73 53 06 30 27 09 06 @: morello.nathalie@orange.fr

2015 Mme ODO Céline (1978)
Atelier des médias 9 Quai André Lassagne
69001 LYON 01
04 82 53 49 77 06 64 03 24 47 @ : celine.odo@gmail.com
Fax : 09 58 96 33 06

2018 Mme PITEL -TARLEV Eugénia (1979)
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @: eugenia.tarlev@gmail.com

ROANNE

2000 M. SHERRATT Robert (1957)
La ferme Rouge 328 le chemin rouge
42370 ST HAON LE VIEUX
04 78 54 24 20 06 22 14 39 36 @: sherrattrobert@yahoo.fr

2018 Mme THOMPSON Sandrine (1975) - En période probatoire (extension)
11 rue Frédéric Millet
42190 CHARLIEU
06 75 63 61 78 @: sandrine.thompson@yahoo.co.uk

ST ETIENNE

1985 M. DUFOUR Jean-Paul (1953)
10 impasse de Michard
42390 - VILLARS
04 77 93 63 85 @: jpg.dufour@wanadoo.fr
fax: 04 77 74 83 75

2021 Mme EPINAT Deidre (1963) - En période probatoire
28 rue de Verdun
43200 YSSINGEAUX
06-38-93-56-11 @ : d-epinat@laniel.fr

ANGLAIS/ AMERICAIN

LYON

2021 M. MANIEZ François (1957) – En période probatoire
596 G route de Frontigny
69390 CHARLY
04 27 78 27 54 06 60 24 09 46 @: francois.maniez@univ-lyon2.fr

ARABE

BOURG EN BRESSE

1989 M. ABED Ali (1954)
273 chemin de Mas Gruzin
01250 - TOSSIAT
04 74 23 43 50 06 14 80 48 79 @: ali.abed@wanadoo.fr
fax: 04 74 23 02 06

LYON

2017 M. ABDELLI Mohamed (1983)
83 cours Charlemagne
69002 - LYON
06 83 80 70 46 @: medabdelli@hotmail.fr

1987 Mme ABI NADER GELEBART Jeannette (1956)
94, rue Jaboulay
69007 - LYON
04 37 37 12 34 06 28 42 49 89 @: jang.trad@online.fr

2021 Mme ALKHOURY Manar (1982) – En période probatoire
Institut Franco-arabe
7 rue Creuzet
69007 LYON 07
06 58 88 96 73 @: alkhoury.manar@yahoo.fr

2013 Mme ALNAJAR Ghanwa née HAJ HUSSAIN (1960)
75 rue Parmentier
69007 LYON
06 78 86 10 11 @: rinoi.alnajar@wanadoo.fr

2006 M. BADAWI Mohamed (1964)
5 bis Cours de la République
69100 - VILLEURBANNE
04 78 84 46 38 06 26 54 17 05 @: m.badawi@experts-judiciaires.org

1987 Mme BENACHIR Aziza née MANSOUR (1952)
Cabinet BENACHIR LAPORTE 23 rue Renan 69007 LYON
04 72 71 31 20 06 76 29 10 53 @: aziza@alfa16.com
fax: 09 58 24 12 14

1993 Mme HADDAD Anne Leïla (1953) (Dialecte syrien)
4 rue Henri Chevalier BP 7
69641 - CALUIRE CEDEX
04 78 30 64 42 06 15 27 19 39 @: haddad_traductions@yahoo.fr

2021 Mme HAIMEUR Ahlem née SAID (1971) - En période probatoire
155 avenue Felix FAURE
69003 LYON 03
04 72 60 98 03 06 23 56 39 70 @: haimeur49@yahoo.fr

2020 M. HAMMOURI Hamzeh (1987) - En période probatoire
221 avenue Jean Jaurès
69007 LYON 07
06 95 19 18 19 @: hamzeh.hammouri@yahoo.fr

2016 Mme ISMAÏL Ramia (1981)
27 avenue Lacassagne - allée 62
69003 LYON 03
06 44 90 88 99 @: ramia.z2012@gmail.com

2019 Mme SAHLOUL ABDUL-SALAM Nadine (1952) – En période probatoire
2 avenue des Frères LUMIERE
69008 LYON
06 19 69 34 44 @: nsalamsahloul@gmail.com

ST ETIENNE

2017 Mme EDDAHBI Mériem (1979)
45 rue Saint-Just
42000 SAINT ETIENNE
06 12 80 82 47 @: kahloucha@hotmail.com

2003 M. ETMEH Rateb (1963)
6 allée des Camélias
42100 - ST ETIENNE
04 77 80 27 95 06 12 61 32 09 @: etmeh@msn.com

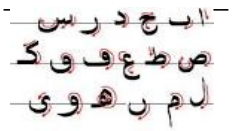
2017 Mme FADDOUL-GUYOT Amal (1970)
118 A, rue Crozet Boussingault
le Sycomore
42100 ST ETIENNE
04 77 57 39 16 06 74 65 47 73 @: amal.guyot@hotmail.com

1997 M. REBET Marc (1960)
474 rue de Montalland
42800 - GENILAC
04 77 54 47 11 06 60 76 77 06 @: marcrebet@gmail.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2020 Mme CHOUIAL Amira (1989) – En période probatoire
26 rue du Breuil
69470 COURS LA VILLE
06 46 84 14 93 @: **amira.chouial@gmail.com**

ARABE LITTÉRAIRE



LYON

2020 M. HAMMOURI Hamzeh (1987) – En période probatoire
221 avenue Jean Jaurès
69007 LYON 07
06 95 19 18 19 @: hamzeh.hammouri@yahoo.fr

2019 Mme SAHLOUL ABDUL-SALAM Nadine (1952) – En période probatoire
2 avenue des Frères LUMIERE
69008 LYON
04 78 01 72 29 06 19 69 34 44 @: nsalamsahloul@gmail.com

ARMÉNIEN

LYON

2019 M. HOVHANESSIAN Serguei (1978) – En période probatoire
146 B avenue Jean JAURES
69150 DECINES CHARPIEU
09 86 38 71 73 07 60 78 75 46 @: serge2040@gmail.com

2007 Mme MARDIKIAN ZAKIAN Vartouhie (1960)
3 rue Jean Collet
69330 MEYZIEU
09 52 32 87 52 06 46 40 29 08 @: vart.mard@gmail.com

BOSNIEN

LYON

2019 M.DIZDAREVIC Svebor – En période probatoire
140 rue de Créqui
69003 LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @: disvebor@gmail.com

2014 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel
69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @: nadjasmajic@hotmail.com

BULGARE

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @: ewa.anuszkiewicz@neuf.fr

2013 Mme ARNAUDOVA Slava (1969)
7 avenue Laurent Bonnevay
69350 LA MULATIERE
04 78 87 04 41 06 82 80 44 22 @: slavaarnaudova@yahoo.fr

1986 Mme BOYER Evguenia née STAIKOVA (1947)
1 impasse des Soeurs
69100 - VILLEURBANNE
04 78 94 00 10 06 89 48 38 42 @: bevguenia@yahoo.fr

2011 Mme DAVOUST Maria (1956)
104 QUAI CHARLES DE GAULLE
69006 - LYON 06
04 72 44 99 93 06 77 83 86 48 @ : maria.davoust@gmail.com

2006 Mme RADKOVA-JELEVA Jénia (1957)
269 rue André Philip
69003 - LYON 03
06 26 31 09 54 @: jenia_moinard@yahoo.fr

ST ÉTIENNE

2006 Mme PAGES - PETROVA Denka (1957)
61 Bd Normandie Niémen
42100 - ST ETIENNE
04 77 25 67 02 06 03 02 84 41 @: denjacoby@hotmail.com
fax: 04 77 25 67 02

CATALAN

LYON

2006 Mme GIAMBASTIANI Sara née CARRIZO (1954)
20 montée Saint Sébastien
69001 - LYON
04 78 30 16 54 06 83 36 15 19 @: saracarrizo@hotmail.com

CHINOIS

LYON

2006 Mme CHARMETANT Mei née LI (1959)
60, bd des Brotteaux
69006 - LYON
04-78-52-30-68 06-10-32-54-03 @: charmetantp@free.fr
fax: 04-78-52-30-68

2006 Mme JIANG-LAINE Hua (1966)
50 rue des Vallièeres
69390 VOURLES
04 78 93 80 03 06 77 76 36 17 @: jiang.laine@gmail.com

2008 Mme TSAI Hui-Ying (1969)
139 Rue Duguesclin
69003 - LYON 06
06 31 59 83 11 @: tsaiannana@yahoo.fr

2002 Mme WU-WANG Hui-Ju (1969)
24 rue de Chavorlay
69800 SAINT-PRIEST
04 78 41 12 53 06 75 06 15 90 @: mathilde.wu@free.fr

2007 Mme XU Jane (1971)
4 rue Roger Bréchan
69003 - LYON
06 82 84 83 29 @: amimixu@hotmail.com

COREEN

LYON

2006 Mme GARCIA Ji Ahn née CHOI (1971)
Les dominos II 3 avenue Rosa Parks
69009 LYON
04 78 42 90 46 06 83 07 22 10 @: cgexpert@voila.fr
fax: 04 78 38 33 50

2020 Mme PICARD-KIM Eunjung (1965)
6 quai André Lassagne
69001 LYON 01
06 84 16 72 65 @: eunjung@neuf.fr

CROATE

LYON

2005 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)
140 rue de créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @: disvebor@gmail.com

2009 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel 69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @: nadjasmajic@hotmail.com

ESPAGNOL

BOURG EN BRESSE

2006 Mme BEUFE Andréa née LOBOS (1964)
26 rue des Tamaris
01480 JASSANS-RIOTTIER
09 52 38 10 55 07 700 181 09 @: andrealobos@albtraduction.com

2007 M. MONNOT Thierry (1969)
16 Chemin du Glacis
01120 - MONTLUEL
04-78-06-04-22 06 08 09 73 22 @: thierry.monnot@traducteur-interprete.com

2005 Mme SANCHEZ Nathalie (1969)
Graboz
01140 - ST ETIENNE SUR CHALARONNE
04 74 24 04 09 06 81 39 49 06 @: nathalie@traduction-lahispaniola.com

LYON

2020 Mme AYALA - TEJEDOR Jessica (1990) - En période probatoire
108 rue du 4 août 1789
69100 VILLEURBANNE
06 37 16 99 70 @: info@jessicaayalatejedor.com

2008 M. DE HOYOS PUENTE José (1973)
55 rue Jaboulay
69007 - LYON
04 72 73 24 63 @: jocahoyos@gmail.com

2006 Mme GIAMBASTIANI Sara née CARRIZO (1954)
20 montée Saint-Sébastien
69001 – LYON
04 78 30 16 54 06 83 36 15 19 @: saracarrizo@hotmail.com

2021 Mme LIGORRED Sonia épouse FULACHIER (1977) - En période probatoire
31 boulevard de l'Europe
69110 STE FOY LES LYON
06 52 22 69 08 @ : sonialigorred@yahoo.fr

2020 Mme MORENO Lina (1979) - En période probatoire
142 avenue du Maréchal de Saxe
69003 LYON 03
06 86 93 32 25 @: lina@morenolingua.com

2008 Mme VILLAR DIAZ Maria Belen (1975) Galicien
55 rue Jaboulay
69007 - LYON
04 72 73 24 63 06 12 77 79 43 @: m.villar@laposte.net

2018 Mme ZARAMELLA América (1967)
11 Place Grand Clément
69100 VILLEURBANNE
04 26 55 85 74 06 60 90 62 64 @: azaramella@hotmail.com

ST ÉTIENNE

2006 Mme ARROUES Julia (1949)
11 rue des Frênes
42230 - ROCHE LA MOLIERE
04 77 80 42 33 06 73 13 12 18 @: jdarroues@club-internet.fr
fax: 04 77 80 42 33

2003 M. CARMONA José (1953)
50 avenue Berthelot
42152 - L'HORME
04 77 31 53 32 06 74 08 99 29 @: josecarmona@orange.fr
fax: 04 77 31 53 32

GEORGIEN

2021 Mme FARGETTON-CHIKOVANI Ekaterine (1977) - En période probatoire
8 rue Gutenberg
42000 ST ETIENNE
04 77 90 54 17 06 28 26 77 41 @ : efcd@sfr.fr

GREC

LYON

2021 Mme DE PIZZOL Vanessa (1974) - En période probatoire
69 chemin de Villeneuve
69780 ST PIERRE DE CHANDIEU
04 72 09 61 89 06 73 47 23 72 @ : vanadep@orange.fr
Fax : 04 72 09 61 89

2014 M. IOANNIDES Yiannakis (1968)
17 Place de l'Europe
69006 LYON
06 82 93 72 42 @: nakis74@gmail.com

2008 M. LYGEROS Nykaky (1968)
14 avenue condorcet
69100 - VILLEURBANNE
04 78 93 94 96 06 71 01 16 96 @: co@lygeros.org

HEBREU

LYON

2016 M. GOSTIAUX Oren (1971)
35 rue Louis Blanc
69006 LYON
06 14 20 59 29 @: orengost@gmail.com

HONGROIS

LYON

2019 Mme KOVACS -KONINCKS Zita (1960) – En période probatoire
320 avenue BERTHELOT
69008 LYON
04 74 31 73 62 06 98 06 73 62 @: zkovacs@orange.fr

2009 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)
6Allée du Bon Lait
69007 - LYON
06 76 99 23 84 @: eva.peallat@gmail.com

ITALIEN

LYON

2021 Mme ADLER Déborah (1993) – En période probatoire
79 bis rue de la République
69330 MEYZIEU
06 25 28 00 66 @: deborah.adler@orange.fr

2016 Mme CHARVET Aurélie (1985)
8 rue de la Madeleine
69007 LYON 07
06 61 05 59 23 @: aurelie@actraductions.com

2021 Mme DE PIZZOL Vanessa (1974) - En période probatoire
69 chemin de Villeneuve
69780 ST PIERRE DE CHANDIEU
04 72 09 61 89 06 73 47 23 72 @ : vanadep@orange.fr
Fax : 04 72 09 61 89

2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)
1 rue Vaubecour
69002 - LYON
04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 @: sabine.fournier@wanadoo.fr

ST ÉTIENNE

2007 Mme CICCHI Monique née GROSSO (1962)
11 avenue Maréchal Leclerc
42350 LA TALAUDIERE
06 10 88 08 68 @: ariane@libertysurf.fr

2021 Mme CAPPELLARI Valentina (1988) - En période probatoire
19 rue des Mouliniers
42400 SAINT CHAMOND
07 68 21 80 29 @ : valentine.tradit@gmail.com

1976 M. VALENTE Emile (1948)
5 impasse de l' Aqueduc
42800 SAINT MARTIN LA PLAINE
04 77 75 69 51 06 40 34 69 84 @: emile.valente@wanadoo.fr
fax: 04 77 75 69 51

JAPONAIS

LYON

1984 Mme MARRET Hisano née YAMASAKI (1956)
100 rue des Charmettes
69006 LYON
04 78 52 63 71 @: hisano.marret@gmail.com

2012 Mme VACHOT INUKAI Reiko (1955)
12 allée des Camélias
69340 - FRANCHEVILLE
04 78 59 40 08 06 15 05 65 60 @: reiko.v-i@sfr.fr

2014 Mme YOKOTA- LAVIELLE Raphaëlle(1983)
5 rue du diapason
69003 LYON
06 84 79 09 72 @: raphaelleyokota@gmail.com

MOLDAVE

BOURG EN BRESSE

2009 Mme DRAGANICA-VISCOVI Neguta Elena (1969)
297 Chemin des Motterets
01290 - LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @: elenaviscovi@yahoo.fr

LYON

2018 Mme IRIMIA Dorina (1957)
29 rue Marc-Antoine Petit
69002 - LYON
04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @: dorina.irimia@yahoo.fr
fax: 04 72 15 90 61

2019 Mme PEALLAT SZASZ Eva – En période probatoire
6 Allée du Bon Lait 69007 LYON 07
04 78 02 07 45 06 76 99 23 84 eva.peallat@gmail.com

2019 Mme PITEL TARLEV Eugenia
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @: eugenia.tarlev@gmail.com
fax: 04 26 18 34 29

SAINT ETIENNE

2017 Mme OVAC Raluca (1981) (Moldave)
Impasse Château Philip
42530 SAINT GENEST LERPT
06 34 75 18 31 @: ralucaovac@yahoo.fr

NÉERLANDAIS

BOURG EN BRESSE

2000 Mme DEVOLDER Alberdina née KLOK (1964)
1348 route du Village
01250 - MONTAGNAT
04 74 51 65 37 04 74 51 65 37 @: dine.devolder@gmail.com

LYON

2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971) – En période probatoire
91 Allée de la Cerisaie
01480 ARS SUR FORMANS
04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @: kbestion@yahoo.fr

2000 Mme PILAZ Néeltje née JANSEN (1950)
212 rue Benjamin Delessert
69300 - CALUIRE
04 26 02 56 35 06 10 69 60 22 @: nel.pilaz@yahoo.fr

ROANNE

2016 DE MAN-SAUVENEE Ingrid (1968)
20 Rue du Puits Perron
42370 ST HAON LE CHATEL
04 77 64 21 34 06 25 23 41 60 @: ingrid.sauveneedeman@sfr.fr

PERSAN-IRANIEN

LYON

2012 M. DELAVAR Esrafil (1966)
4 Allée de la gravière
69110 - STE FOY LES LYON
4.78.59.17.3 06.26.55.75.77 @: edelavar@yahoo.fr

2021 Mme MORADI Mahsa (1986) - En période probatoire
3 avenue Joannès Hubert
69160 TASSIN LA DEMI LUNE
06 09 82 66 54 @: moradi.mahsa@gmail.com

POLONAIS

BOURG EN BRESSE

2003 Mme MATCZAK Ewa (1960)
La Dorée - 01800
MEXIMIEUX
04 74 46 70 23 06 66 00 52 33 @: ewamatczak@hotmail.com
fax: 04 74 46 70 23

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87

2018 Mme COHEN-KOZA Katarzyna (1974)
26 Ter Chemin du Belvédère
69340 FRANCHEVILLE
06 66 07 48 43 @: katarzyna.cohen@gmail.com

2010 Mme KWASNICKA- LINAS Iwona (1966)
103 Voie Romaine
69290 CRAPONNE
06 87 47 46 89 @: iwona.linas@wanadoo.fr

2021 Mme LEMASLE Anna née NIEWIADOMSKA (1957) - Transfert art 16
19 rue du Plat
69002 LYON 02
09 61 64 85 08 06 73 92 24 53 @ : annalemasle@gmail.com

2020 Mme STEIBLEN ZABLEWSKA Barbara (1968) - En période probatoire
Le Daillet 2 B Montée du Bourg
69570 – DARDILLY
04 74 01 55 81 06 30 24 97 10 @: bs.traduction@orange.fr

PORTUGAIS

BOURG EN BRESSE

2017 Mme AMORIM- ESTEVES CARVALHOSA Marie-José
40 route de Boissey
01290 CRUZILLES LES MEPILLAT
06 65 28 92 42 @: marie-jo.amorin@wanadoo.fr

LYON

2021 Mme BONNET Claudia Maria née XATARA (1962) - En période probatoire
75 rue Maryse Bastié
69008 LYON 08
06 50 04 19 70 @ : cxatara@gmail.com

2008 DE CARVALHO Daniela (1964)
19 Rue du Vinatier
69500 - BRON
06 09 66 87 60 @: gadacarvalho@gmail.com

2006 Mme JUNQUEIRA AZEVEDO Tatiana (1969)
48 bis rue Hénon
69004 - LYON
04 78 27 08 45 06 24 64 82 45 @: tatiana.junqueira@free.fr
fax: 09 56 17 08 45

2008 Mme SOBRAL TRANCHANT Arminda (1954)
100 rue d'Anvers
69007 - LYON
04 78 29 24 75 06 17 32 60 47 @: sobralar@free.fr

ROUMAIN

BOURG EN BRESSE

2021 Mme COMAN DE RUFFRAY Romana-Teodora (1984) - En période probatoire
56 rue des arènes
01500 AMBERIEU EN BUGEY
06.61.23.21.69 @ : romacoman@gmail.com

2009 **Mme DRAGANICA-VISCOVI Neguta Elena** **(1969)**
297 Chemin des Motterets
01290 - LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @: elenaviscovi@yahoo.fr

2018 Mme **JIANU Emilia (1974)**
1 rue Croze Chatillionnière
01300 VILLIEU LOYES MOLLON
09 50 85 87 23 06 82 37 73 45 @: pusculitza@hotmail.com

LYON

2006 **Mme BOUET Carmen née RADUTA (1958)**
3 Bis Quai Pierre Scize
69009 - LYON 09
06 72 00 42 57 @: carmen.bouet@gmail.com

2006 **Mme D'ARMANCOURT-IRIMIE Adriana (1961)**
10 Impasse Lacote
69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
09 51 61 52 97 06 74 08 67 82 @: adita.medias@gmail.com

2018 **Mme IRIMIA Dorina (1957)**
29 rue Marc-Antoine Petit
69002 - LYON
04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @: orina.irimia@yahoo.fr

2009 **Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)**
6 Allée du bon lait
69007 LYON
06 76 99 23 84 @: eva.peallat@gmail.com

2018 **Mme PITEL-TARLEV Eugénia (1979)**
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @: eugenia.tarlev@gmail.com

ST ETIENNE

2013 **Mme OVAC Raluca (1981)**
Impasse Château Philip
42350 ST GENEST LERPT
06 34 75 18 31 @: ralucaovac@yahoo.fr

RUSSE

BOURG EN BRESSE

2009 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)
Le Caquet
01130 - ECHALLON
04 69 48 44 93 06 28 56 65 05 @: elena.lionnais@yahoo.fr

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d été
69003 LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @: ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87

2018 Mme BIKTCHOURINA-ROCHUT- Angelina (1974)
4 rue Santos Dumont
69008 LYON
06 77 06 75 25 @: angelina.biktchourina@orange.fr

2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983)
2 rue Bichat appt 4742
69002 LYON
06 71 40 87 16 @: eugenia.kiev@gmail.com

2019 M. HOVHANESSIAN Serguei (1978) - En période probatoire
146 B avenue Jean JAURES
69150 DECINES CHARPIEU
09 86 38 71 73 07 60 78 75 46 @: serge2040@gmail.com

2006 Mme JACOB Tatiana née VASSILIEVA (1964)
20 rue delandine
69002 LYON
04 72 77 98 39 06 73 35 06 35 @: taniajacob@wanadoo.fr

2019 M. KRAMER Arnaud (1975) - Transfert art.16
18 rue de la République
69430 BEAUJEU
04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @: contact@arnocom.com

2020 Mme ORLOVA Valentina (1988) - En période probatoire
12 place Bir Hakeim
69003 LYON 03
06 95 15 00 37 @: orlova.valentine@gmail.com

2013 Mme OSNOVINA Maïa (1978) (Transfert art.16)
23 Passage des alouettes
69008 - LYON 08
9.53.89.93.99 06.22.35.43.91 @: maya.osnovina@laposte.net
9.53.89.93.100

2021 Mme SKOROBOGATOVA Daria (1992) - En période probatoire
12 rue Professeur Weill
69006 LYON
07 67 96 77 97 @ : dskrbgtv@gmail.com

ROANNE

2009 Mme CHALOYARD Galina (1959)
313 rue des Sapins
42155 - LENTIGNY
04 77 63 44 49 06 62 39 18 66 @: galina.chaloyard@gmail.com

SERBE

LYON

2005 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)
140 rue de Créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @: disvebor@gmail.com

2009 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel
69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @: nadjasmajic@hotmail.com

THAI

LYON

2006 Mme ROCHET Wantana née SUANPAT (1955)
2 Chemin de Charrière Blanche
69130 - ECULLY
04 78 33 40 53 06 63 85 33 42 @: wantana.rochet@sfr.fr

TURC

BOURG EN BRESSE

2008 Mme ICLEK Adèle Nurcan née SARIKAYA (1975)
8 rue Normandie Niemen
01100 - OYONNAX
04 74 77 55 05 06.98.21.23.66 @: adeleiclek@outook.fr

LYON

2007 Mme BARAN Leyla (1965)
10 cours Vitton
69006 LYON
06 88 15 83 25 @: leylabaran8@gmail.com

2021 Mme KOKSOY Fatma (1981) - En période probatoire
129 rue Servient
69326 LYON cedex 03
06 87 01 49 63 @: traduction.koksoy@gmail.com

1983 M. YILDIZ Ibrahim (1950)
3 avenue du Général Brosset
69006 - LYON
04 78 52 41 88 06 60 22 19 22 @: i-yildiz@wanadoo.fr

ST ETIENNE

2014 M. CAPRAZ Ertugul (1970)
11 rue Berthe Morisot
42100 ST ETIENNE
06 21 21 51 79 @: ecapraz42@gmail.com

VILLEFRANCHE SUR SAONE

2010 M. OZTURK Ozcan (1971)
516 Route d'Anse
69400 - LIMAS
04 69 37 00 04 06 19 73 35 70 @: ozcan@ozturk.fr
fax: 04 69 37 00 03

UKRAINIEN

BOURG EN BRESSE

2009 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)
Le Caquet
01130 ECHALLON
04 69 48 44 93 06 28 56 65 05 @: elena.lionnais@yahoo.fr

LYON

2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983)
2 rue Bichat appt 4742
69002 LYON
06 71 40 87 16 @: *eugenia.kiev@gmail.com*

2007 Mme KOSTINIAN-KELLER Elena (1976)
43 Bld Général De Gaulle
69600 OULLINS
04 69 70 69 33 06 03 31 05 99 @: elena.kostinian@yahoo.fr

2018 Mme MESHKOVA Tatiana (1982)
23 rue Volney
69008 LYON
09 53 09 82 20 06 52 60 49 60 @: tatyana82@hotmail.fr

VIETNAMIEN

ST ETIENNE

2008 Mme COUTAREL Thérèse née NGUYEN VAN ANH (1950)
7 rue Emile Littré
42100 - Saint Etienne
04 77 33 44 79 06 26 23 55 58 @: coutarel.therese@orange.f

EXPERTS HONORAIRES

ALLEMAND

BOURG EN BRESSE

1987 Mme MARECK Marie-Luise (1943)
Lieu-dit Miribel
01130 - ECHALLON
04 74 76 48 50 06 12 44 89 57 @: traductain@pobox.com
fax: 04 83 07 56 91

2015 Mme STENGER-DOMINJON Charlotte (1943)
17 rue E.Quinet
01000 BOURG EN BRESSE
04 74 22 63 87 @: charlotte.dominjon@wanadoo.fr

ST ETIENNE

1988 Mme VAN DERHEIJDE Florence née LITT (1947)
48 allée du Barrage
42100 - ST ETIENNE
04 77 80 82 89

LYON

1987 Mme FOEX Marie-Françoise (1948)
37 rue d'Inkermann
69100 - VILLEURBANNE
04 78 65 97 33 @: foex.traduction@wanadoo.fr

ANGLAIS

LYON

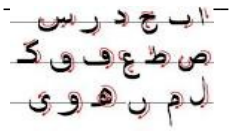
1987 Mme FOEX Marie-Françoise (1948)
37 rue d'Inkermann
69100 - VILLEURBANNE
04 78 65 97 33 @: foex.traduction@wanadoo.fr
fax: 04 78 65 97 28

2021 Mme MANFREDI Dominique née PISSERE (1949)
Impasse du Gueret
69210 - LENTILLY
04 74 01 80 15 dominiquemanfredi@free.fr fax: 04 74 01 80 15

ST ETIENNE

2007 WESTERS ROUX Marijke (1936)
14 rue Georges Teissier
42000 - SAINT ETIENNE
09 54 33 48 45 @: marijke.rouxwesters@free.fr

ARABE



LYON

1990 M. AHMOUDA Mahrez (1948)
28 rue de Venise
69100 - VILLEURBANNE
04 78 84 81 80 06 10 52 76 16 @: mahrez.ahmouda@sfr.fr

BOSNIEN / BOSNIAQUE

2018 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948)
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @: sineva.katunaric@gmail.com

CROATE

2018 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948)
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @: sineva.katunaric@gmail.com

ESPAGNOL

2021 Mme MARTINEZ Maria-Térèsa (1946)
4 rue du jardin des plantes
69001 - LYON
04 78 27 44 43 maria-teresa.martinez@orange.fr fax: 04 78 27 44 43

FINOIS

LYON

2015 Mme VALLA Kristina née KOTKANIEMI (1944)
13 Chemin du Ravogon
69290 GREZIEU LA VARENNE
04 78 44 82 98 06 72 83 73 15

ITALIEN

BOURG EN BRESSE

1985 Mme MITTON Julie née GRANDJU (1948)
1262 route de la Dombes
01330 - AMBERIEUX EN DOMBES
04 74 00 83 10 06 87 28 39 01 @: **mitton.julie@wanadoo.fr**
fax: 01 70 44 83 78

LYON

1995 Mme LETAILLEUR Graziella née ROCHETTI (1945)
6 bis avenue Debrousse
69005 – LYON
04 78 25 15 74 06 80 25 88 10 @: graziella.letailleur@wanadoo.fr
fax: 04 78 25 61 16

HEBREU

LYON

1985 M. WERTENSCHLAG Richard (1946)
13 quai Tilsitt
69002 - LYON
04 78 42 49 86 06 61 56 96 93 @: grandrabbinat-lyon@wanadoo.fr

MONTÉNÉGRIN

LYON

2018 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948)
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @: sineva.katunaric@gmail.com

PORTUGAIS

2021 Mme MARTINEZ Maria-Térèsa (1946)
4 rue du jardin des plantes
69001 - LYON
04 78 27 44 43 ***maria-teresa.martinez@orange.fr*** fax: 04 78 27 44 43

NEERLANDAIS

ST ETIENNE

2007 Mme WESTERS ROUX Marijke (1938)
14 rue Georges Teissier
42000 - SAINT ETIENNE
@: marijke.rouxwesters@free.fr

1988 Mme VAN DERHEIJDE Florence née LITT (1947)
48 allée du Barrage
42100 - ST ETIENNE
04 77 80 82 89

SERBE

LYON

2015 Mme Ksenia CAZABAN-JUKOVIC (1936)
294 Cours Lafayette
69003 LYON
04 78 53 53 48 06 32 96 21 19 @: ksenia.cazaban@orange.fr

2018 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948)
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @: sineva.katunaric@gmail.com